



**DES PARTENAIRES PUISSANTS.  
DES CHARIOTS SOLIDES."**



# **GERBEUR À CONDUCTEUR PORTÉ**

**RS1.6**

**1600 KG**



# RS1.6

CARACTÉRISTIQUES DISTINCTIVES	1.1	Constructeur (abréviation)	
	1.2	Désignation constructeur	
	1.3	Moteur : électrique (batterie ou réseau), diesel, essence, GPL	
	1.4	Type d'opérateur : manuel, à conducteur accompagnant, debout, assis, préparateur de commande	
	1.5	Capacité nominale/charge nominale	Q (t)
	1.6	Distance du centre de charge ❖	c (mm)
	1.8	Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches ❖	x (mm)
	1.9	Empattement ❖	y (mm)

POIDS	2.1	Poids en service ❖	kg
	2.2	Charge par essieu, en charge, avant/arrière	kg
	2.3	Charge par essieu, à vide, avant/arrière	kg

PNEUS / CHÂSSIS	3.1	Pneus : polyuréthane, tophane, Vulkollan® avant/arrière	
	3.2	Dimensions des pneus avant	ø (mm x mm)
	3.3	Dimensions des pneus arrière	ø (mm x mm)
	3.4	Roues supplémentaires (dimensions),	ø (mm x mm)
	3.5	Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)	
	3.6	Voie, à l'avant	b <sub>10</sub> (mm)
	3.7	Voie, arrière	b <sub>11</sub> (mm)

DIMENSIONS	4.2	Hauteur, mât abaissé ⇔	h <sub>1</sub> (mm)
	4.3	Levée libre ⇔	h <sub>2</sub> (mm)
	4.4	Levage ⇔	h <sub>3</sub> (mm)
	4.5	Hauteur, mât déployé ⇔	h <sub>4</sub> (mm)
	4.7	Hauteur du protège-conducteur (cabine) ⇔	h <sub>5</sub> (mm)
	4.8	Hauteur du siège relative à SIP/ Hauteur de plancher	h <sub>6</sub> (mm)
	4.10	Hauteur des bras porteurs	h <sub>7</sub> (mm)
	4.15	Hauteur, fourches abaissées	h <sub>12</sub> (mm)
	4.19	Longueur hors tout ❖	l <sub>1</sub> (mm)
	4.20	Longueur jusqu'à la face avant des fourches ❖	l <sub>2</sub> (mm)
	4.21	Largeur hors-tout	b <sub>1</sub> (mm)
	4.22	Dimensions des fourches DIN ISO 2331 ❖ *	s/e/l (mm)
	4.24	Largeur fourches-tablier	b <sub>2</sub> (mm)
	4.25	Largeur entre les fourches-bras	b <sub>3</sub> (mm)
	4.31	Garde au sol, en charge, en dessous du mât	m <sub>1</sub> (mm)
	4.32	Garde au sol au centre de l'empattement	m <sub>2</sub> (mm)
	4.33	Dimensions de la charge b <sub>12</sub> x l <sub>1</sub> dans le sens transversal ❖	b <sub>12</sub> x l <sub>1</sub> (mm)
4.34	Largeur d'allée, dimensions de la charge prédéterminées ❖	A <sub>1</sub> (mm)	
4.34.1	Largeur d'allée pour palettes de 1000 x 1200 mm dans le sens transversal ❖ ⇔	A <sub>2</sub> (mm)	
4.34.2	Largeur d'allée pour palettes de 1200 x 1200 mm dans le sens longitudinal ❖ ⇔	A <sub>3</sub> (mm)	
4.35	Rayon de braquage ❖	W <sub>1</sub> (mm)	

DONNÉES RELATIVES AUX PERFORMANCES	5.1	Vitesse de déplacement en charge/à vide	km/h
	5.1.1	Vitesse de déplacement en charge/à vide, vers l'arrière	km/h
	5.2	Vitesse de levage en charge/à vide	m/s
	5.3	Vitesse de descente, en charge/à vide	m/s
	5.7	Performances en rampe, en charge/à vide	%
	5.8	Pente maxi surmontable, en charge/à vide	%
	5.9	Temps d'accélération, en charge/à vide (fourches en queue)	s
	5.10	Frein de service	

MOTEUR ÉLECTRIQUE	6.1	Moteur de traction, puissance nominale S2 / 60 minutes	kW
	6.2	Moteur de levage, puissance S3 / 15 %	kW
	6.3	Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non	
	6.4	Tension batterie/capacité nominale K5	V/Ah
	6.5	Poids de la batterie ▼	kg
	6.6	Consommation d'énergie selon le cycle VDI	kWh/h

MÉCANISME DE TRACTION/LEVAGE	8.1	Type d'unité motrice	
------------------------------	-----	----------------------	--

DONNÉES COMPLÉMENTAIRES	10.7	Niveau de pression sonore au siège de l'opérateur	dB(A)
-------------------------	------	---------------------------------------------------	-------

HYSTER	
RS1.6	
Dimensions de la batterie	
Support	
1,6	
600 ▲	
674	
1463	

1643	
1153	2090
1088	555

Vulkollan/Vulkollan	
254 x 90	
85 x 66	
150 x 79	
1x + 1	4
475	
400	

2300		
100		
3600		
4128		
2245		
935	297	
85		
90		
2159		
993		
798		
55	185	1150
673		
570		
25		
25		
800 x 1200		
2501		
2523		
2501		
1640		

9	9
9	9
0,14	0,28
0,40	0,35
0,9	0,34
8,0	13,0
6,6	4,8
Électromagnétique	

2,6	
3,0 ⇔	
non	
24 V	465 Ah
366 → ●	
1,26	

Variateur à courant alternatif	
--------------------------------	--

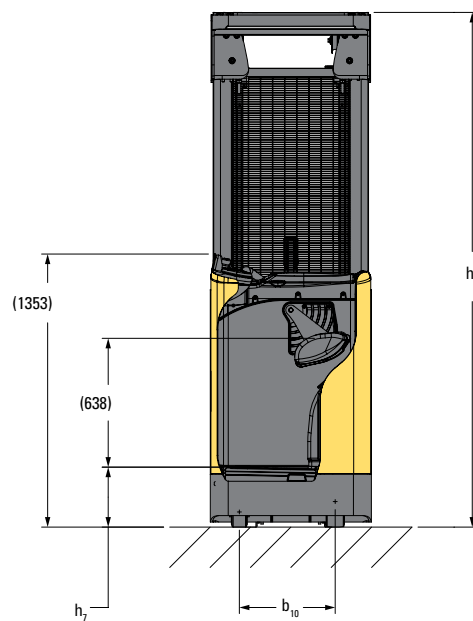
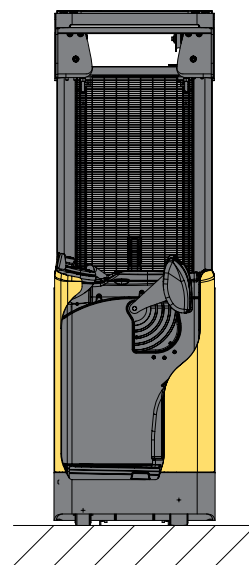
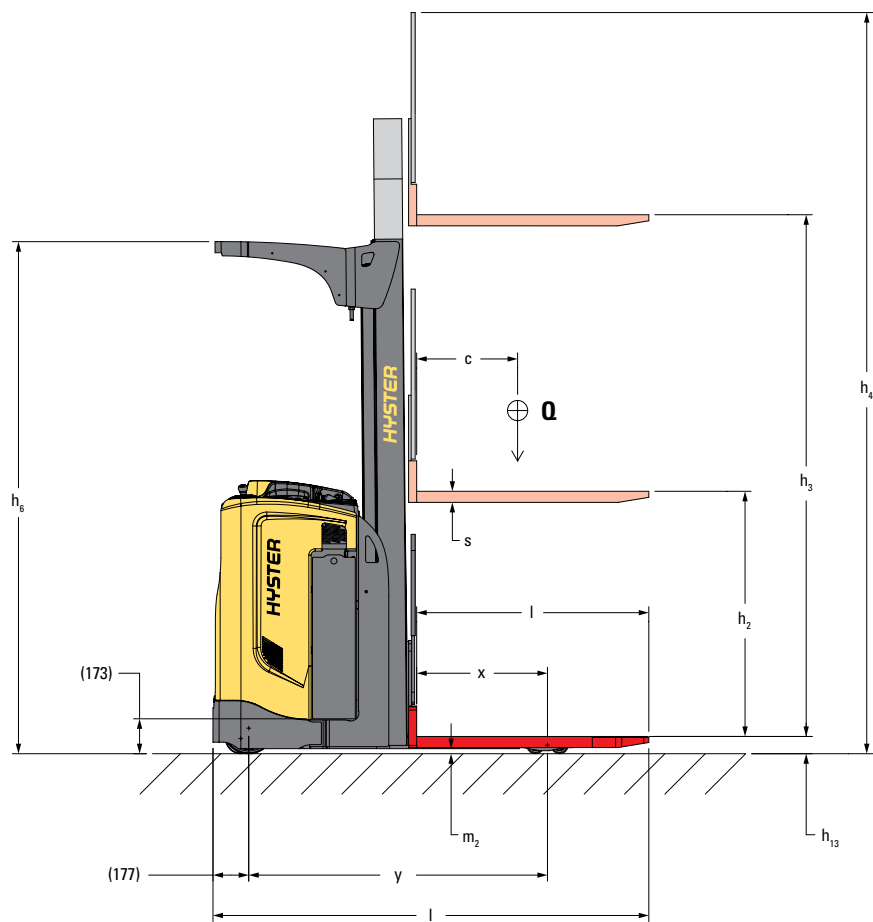
72,14	
-------	--

Caractéristiques basées sur la norme VDI 2198.

**ÉQUIPEMENTS ET POIDS :** Les poids (ligne 2.1) sont indiqués sur la base des caractéristiques suivantes :

Chariot complet équipé d'un mât duplex sans levée libre, de fourches de 55 x 1150 mm et de roues motrices et porteuses en Vulkollan/Vulkollan

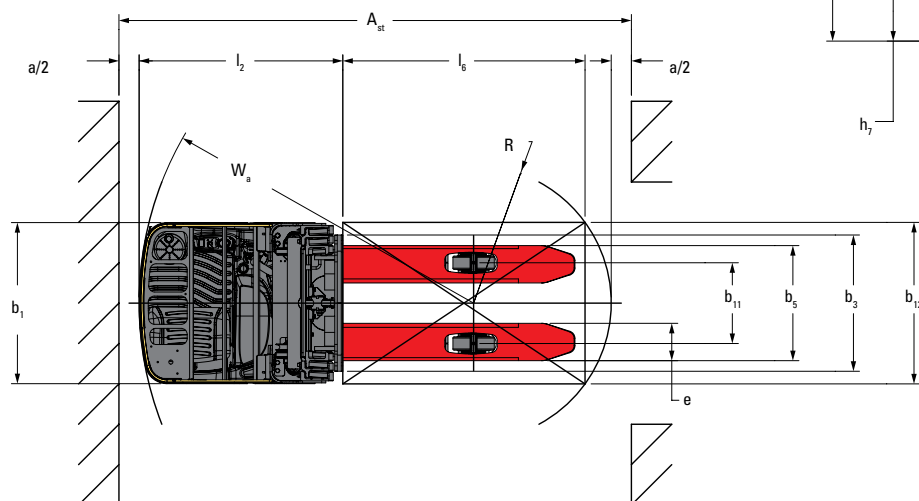
# DIMENSIONS DU CHARIOT



$$A_{st} = W_a + R + a = W_a + \sqrt{(l_6 - x)^2 + (b_{12}/2)^2} + a$$

(voir lignes 4.34.1 et 4.34.2)

$$a = 200 \text{ mm}$$



## TABLEAU DES FOURCHES

Type de mât	Longueur de fourche	Distance du centre de charge	Empattement	Longueur hors tout	Longueur jusqu'à la face avant des fourches	Distance de la charge	Rayon de braquage	Distance entre côtés extérieurs des fourches/ bras porteurs	Dimensions de la charge		Largeur d'allée
	l	c	y	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	x	W <sub>a</sub>	b <sub>5</sub>	l <sub>6</sub>	b <sub>12</sub>	A <sub>st</sub>
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
Mât duplex	1000	500	1463	1966	966	674	1640	570	1200	800	2501
									1200	1000	2566
	1150	600	1463	2116	966	674	1640	570	1200	800	2501
									1200	1000	2566
Triplex	1000	500	1463	2009	1009	631	1640	570	1200	800	2536
									1200	1000	2597
	1150	575	1463	2159	1009	631	1640	570	1200	800	2536
									1200	1000	2597

## INFORMATIONS RELATIVES AU MÂT

Les valeurs indiquées se réfèrent à des équipements de série. Ces valeurs peuvent changer en cas d'utilisation d'équipements en option.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre concessionnaire Hyster.

### DUPLEX SANS LEVÉE LIBRE

Hauteur de levage	Levée libre	Hauteur, mât abaissé	Hauteur, mât déployé	Hauteur du protége-conducteur	Poids ▼
h <sub>3</sub> (mm)	h <sub>2</sub> (mm)	h <sub>1</sub> (mm) ⊗	h <sub>4</sub> (mm) ←	h <sub>6</sub> (mm)	kg
3400	100	2200	3928	2145	369
3600	100	2300	4128	2245	382
3800	100	2400	4328	2345	395
4000	100	2500	4528	2445	409
4200	100	2600	4728	2545	422

### DUPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE

Hauteur de levage	Levée libre	Hauteur, mât abaissé	Hauteur, mât déployé	Hauteur du protége-conducteur	Poids ▼
h <sub>3</sub> (mm)	h <sub>2</sub> (mm)	h <sub>1</sub> (mm) ⊗	h <sub>4</sub> (mm) ←	h <sub>6</sub> (mm)	kg
3340	1718	2150	3868	2145	380
3540	1818	2250	4068	2245	393
3740	1918	2350	4268	2345	406
3940	2018	2450	4468	2445	419
4140	2118	2550	4668	2545	432

### TRIPLEX À LEVÉE LIBRE TOTALE

Hauteur de levage	Levée libre	Hauteur, mât abaissé	Hauteur, mât déployé	Hauteur du protége-conducteur	Poids ▼
h <sub>3</sub> (mm)	h <sub>2</sub> (mm)	h <sub>1</sub> (mm) ⊗	h <sub>4</sub> (mm) ←	h <sub>6</sub> (mm)	kg
4900	1618	2150	5466	2145	518
5180	1718	2250	5746	2245	537
5460	1818	2350	6026	2345	556
5740	1918	2450	6306	2445	575
6020	2018	2550	6586	2545	594

#### REMARQUE :

Ces spécifications dépendent de l'état du chariot et de ses équipements, ainsi que du site où est utilisé le chariot. Au moment de votre achat, informez votre concessionnaire de la nature et de l'état du site où sera utilisé votre chariot Hyster.

- ❖ Voir tableau des fourches.
- ▲ Valable pour une palette = 1200 mm.
- ↔ Valeur se rapportant à S3 12 %
- Avec fourches 1400/1600 mm +14 kg
- ⇒ Voir tableau des mâts
- ⇒ Les largeurs des allées entre rayonnages (lignes 4.34.1 et 4.34.2) sont basées sur les calculs de la norme VDI, comme illustré. La British Industrial Truck Association recommande d'ajouter 100 mm à l'encombrement total (dimension a) comme marge de fonctionnement supplémentaire à l'arrière du chariot.
- ▼ Ces valeurs peuvent varier de +/- 5 %.
- Le poids nominal de la batterie peut varier en fonction du fournisseur entre 366 et 393 kg.
- ◆ (7) Le poids effectif de la batterie est son poids nominal +/- 5 %.
- \* Avec un mât duplex et une cote b<sub>5</sub>=570 mm, la dimension s augmente de 5 mm pour les 250 premiers mm au niveau de l'extrémité

#### TABLEAUX DES MÂTS

- ⊗ Avec levée libre de 100mm
- ← vec dossier d'appui de charge (h=1000) pour tablier h4 + 562 mm (mât duplex), + 524 (mât triplex).
- ▶ Tous les poids indiqués comprennent les structures du mât (cadre, vérins, chaîne, poulie) + l'huile

ILS NE COMPRENENT PAS les fourches ni les accessoires

#### TABLEAU DES FOURCHES

- i Duplex uniquement : retrancher 27 mm si un dossier d'appui de charge est présent
- U Duplex uniquement : ajouter 27 mm si un dossier d'appui de charge est présent

#### ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

- x Équipements de série
- o Équipements en option

#### ATTENTION

La manutention des charges à grande hauteur exige une attention particulière. Lorsque le tablier et/ou la charge est élevé(e), la stabilité du chariot est réduite. Lors du levage des charges, il est important de limiter au minimum l'inclinaison du mât dans un sens ou dans l'autre.

Les opérateurs devront recevoir la formation nécessaire ; ils devront avoir lu et compris les instructions figurant dans le Manuel d'utilisation et les respecter.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, contactez le constructeur.

Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Certains des chariots illustrés peuvent être présentés avec des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

#### CE Sécurité :

Ce chariot est conforme aux normes européennes en vigueur.

# ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE ET OPTIONS

CARACTÉRISTIQUE		RS1.6
COMPARTIMENT OPÉRATEUR	Poignée	x
	Siège avec système d'assise/d'appui	x
	Afficheur multifonction	x
	Accès sans clé	o
	Commande hydraulique par mini-leviers	x
	Repose-pied	o
	Direction standard	x
	Direction inversée	o
Vitesse de déplacement 9 km/h en marche arrière, fourches en queue		x
Vitesse de déplacement 9 km/h, fourches en tête		x
Réduction de la vitesse lors de la prise de virages		x
PERFORMANCES DE LEVAGE	Mât duplex sans levée libre	x
	Mât duplex à levée libre totale	o
	Mât triplex à levée libre totale	o
	Protection du mât, Lexan	x
	Protection du mât, grille en treillis métallique	o
	Protection de protège-conducteur, Lexan	o
	Protection de protège-conducteur, grille métallique	o
	Alarme sonore (au choix : fourches en tête, fourches en queue, deux sens de marche)	x
	Avertisseur sonore électrique	x
Codes d'anomalie sur afficheur	o	
ENVIRONNEMENTS ET APPLICATIONS	Barre universelle	o
	Pince universelle (1 ou 2 u.)	o
	Porte-boissons et porte-documents	o
	Planchette à pince A4	o
	Support pour rouleau de film étirable	o
	Protection chambre froide -30 °C	o
	Table simple pour changement de batterie (fixe)	o
	Table double pour changement de batterie (fixe)	o
	Extraction latérale de la batterie - comprend des rouleaux de batterie embarqués	x
	Câble d'extension	o
	Roues porteuses montées sur bogies en polyuréthane	o
	Pneu de la roue motrice en Vulkollan	x
	Pneu de la roue motrice en Tophane PU75	o
	Pneu de la roue motrice en matériau conducteur	o
	Roue stabilisatrice	x
	Convertisseur DC/DC 12 V 2,5 A	o
	Dosseret d'appui de charge (H=1000 mm dessus des fourches)	o
Hyster Tracker – module Monitoring	o	
Hyster Tracker – module Access	o	
Hyster Tracker – module Verification	o	
DIMENSIONS DU CHÂSSIS ET DES BATTERIES	Largeur du châssis (maxi.)	798 mm
	Largeurs du tablier porte-fourches (voir tableau des fourches)	570 mm
	Longueurs du tablier porte-fourches	1000 mm
		1150 mm
	Tailles de batterie	792x212x814 mm
	x	
	o	
	o	
	x	
	x	

Pour toutes les options de configurations et la compatibilité, reportez-vous au tarif.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

**Le nouveau gerbeur à conducteur porté d'Hyster est conçu pour les petits entrepôts aux allées étroites, pour le gerbage par accumulation, pour le transfert horizontal de charges sur courtes et longues distances de déplacement et pour la préparation de commandes. Il se caractérise par son excellente maniabilité, sa parfaite maîtrise de conduite et la visibilité optimale qu'il offre.**

### FIABILITÉ

- Son châssis de base, rigide, solide et entièrement soudé, présente une largeur de 798 mm. Il est disponible en deux longueurs de fourches différentes adaptées aux exigences des applications les plus ardues.
- Le pare-chocs est un élément monobloc de 10 mm d'épaisseur, sans fentes ni assemblages boulonnés, ce qui limite les interventions de maintenance potentielles.
- Les panneaux latéraux, en acier embouti de 5 mm, sont intégrés dans la partie extérieure du transpalette, ce qui réduit le risque de dégâts.
- La communalité des éléments avec d'autres chariots Hyster assure fiabilité et durabilité.

### PRODUCTIVITÉ

- Le moteur de traction Hyster délivre une accélération puissante et une plus grande vitesse de déplacement pouvant atteindre 12 km/h.
- Deux modes de direction différents : direction standard et direction inversée en option.
- L'infrastructure entièrement basée sur le courant alternatif pour les moteurs de traction et de direction permet des changements du sens de marche sans à-coups, des vitesses de cycles accrues et une maîtrise optimale des opérations de manutention.
- La réduction automatique de la vitesse en virages autorise une manipulation de la charge tout en douceur et une grande précision de la commande de sens de marche.
- Les mini-leviers permettent d'actionner les fonctions hydrauliques du bout des doigts.
- La configuration du siège, avec système d'assise ou d'appui du bassin, permet à l'opérateur soit d'être assis pendant les longs déplacements, soit de s'appuyer lorsqu'il travaille à l'arrière du camion.

### ERGONOMIE

- L'ergonomie et l'habitacle du compartiment opérateur ont été optimisés. La marche basse, d'une hauteur de 297 mm, et l'entrée de 470 mm de largeur - la plus large du marché - permettent une montée et une descente plus aisées.

- Le siège, de conception nouvelle, est doté d'un système d'assise et d'appui du bassin. Il comporte un coussin de siège pivotant et un dossier fixe placés sur le panneau latéral, ce qui permet des réglages intermédiaires du siège, entre une position horizontale (assise) et une position verticale debout (en appui) par simple pression sur un bouton.
- Le confort de travail est amélioré grâce à une surface de plancher généreuse (0,217 m<sup>2</sup>) qui permet aux opérateurs d'adopter diverses positions confortables, réduisant ainsi la pénibilité sur de longs cycles de travail.
- La plaque de plancher suspendue réduit les chocs que ressent le cariste et le tapis de sol amorti, quant à lui, améliore son confort de travail.
- Le détecteur de présence de l'opérateur, intégré à la plaque de plancher, a été conçu pour que le pied du cariste soit toujours à l'intérieur du compartiment opérateur.
- La direction est placée à gauche. L'actionnement de l'accélérateur à l'aide du pouce ou des autres doigts laisse à l'opérateur une grande liberté de commande. Utile pour les différentes tailles de mains. Limite la pénibilité en permettant à l'opérateur de changer de position pendant le cycle de travail.
- La poignée est fixée directement sur le châssis et ne comporte pas de commandes, ce qui permet de l'empoigner fermement et solidement.
- L'afficheur est placé devant l'opérateur, qui peut le consulter sans que sa visibilité ne soit entravée.
- Un espace de rangement est prévu sous l'accoudoir et devant les jambes de l'opérateur (en option).
- La roue motrice se positionne automatiquement au centre lors du démarrage du transpalette.

### FAIBLE COÛT D'EXPLOITATION

- Le moteur et les variateurs de traction sont équipés, de série, d'un refroidissement par air forcé destiné à réduire les effets thermiques sur les éléments et conserver leurs performances et leur efficacité.
- Le freinage par régénération repose sur la récupération de l'énergie. Ce concept rend le freinage plus efficace et réduit les coûts de maintenance.
- Les variateurs bénéficient d'un niveau de protection IP65 contre la pénétration des particules et des liquides.
- Les éléments bénéficient d'un haut niveau de communalité avec d'autres équipements Hyster. Leur fiabilité et leur durabilité sans faille simplifient la maintenance.

## FACILITÉ D'ENTRETIEN

- Les panneaux latéraux sont fixés au châssis à l'aide de boulons et s'enlèvent facilement en cas d'intervention de maintenance ou de remplacement.
- La porte sur charnières et le support de vérin à gaz permettent d'accéder rapidement à la roue stabilisatrice et à l'unité hydraulique en cas de contrôle ou de rajout de fluides.
- Les deux points de diagnostic situés à l'intérieur du compartiment opérateur sont judicieusement placés, ce qui facilite le branchement de l'outil de diagnostic, et tous les fusibles sont aisément accessibles.
- L'intervalle de maintenance est de 3000 heures pour l'huile et le filtre hydrauliques.
- La garantie standard est de 24 mois (2000 heures), la garantie étendue de 36 mois (4000 heures).



Opérateur de grande stature en position assise



Opérateur de grande stature avec bassin en appui



Opérateur de grande stature en position debout



Opératrice de petite stature en position assise



Opératrice de petite stature avec bassin en appui



Opératrice de petite stature en position debout

# DES PARTENAIRES PUISSANTS. DES CHARIOTS SOLIDES.™ POUR LES APPLICATIONS LES PLUS EXIGEANTES, PARTOUT DANS LE MONDE.

Hyster fournit une gamme complète d'équipements de magasinage, de chariots à contrepoids thermiques et électriques, de porte-conteneurs et de reachstackers. Hyster s'engage à être beaucoup plus qu'un simple fournisseur de chariots.

Notre objectif est de proposer un partenariat complet visant à répondre à un large éventail de besoins en manutention : Que vous ayez besoin de conseils professionnels concernant la gestion de votre parc, d'une assistance maintenance très qualifiée ou d'un approvisionnement en pièces détachées extrêmement fiable, vous pouvez compter sur Hyster.

Notre réseau vous garantit une assistance de proximité, grâce à ses concessionnaires spécialisés et très réactifs. Ils sont à même de vous proposer des solutions financières très rentables et de vous présenter des programmes de maintenance gérés de façon très efficace : vous bénéficierez ainsi de la plus grande valeur ajoutée possible. Notre mission consiste à prendre en charge vos besoins en manutention, afin de vous permettre de vous consacrer à la réussite de votre entreprise, aujourd'hui et demain.



## HYSTER EUROPE

10 Rue de la Fontaine Rouge, Immeuble "Le Gallilee", 77700, Chessy, France

Tel: +33 (0) 1 60 43 58 70



[www.hyster.eu](http://www.hyster.eu)



[infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)





[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)



[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe. Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni. Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775

HYSTER,  et FORTENS sont des marques commerciales déposées dans l'Union européenne et dans certains autres territoires.

MONOTROL® est une marque commerciale déposée. DURAMATCH et  sont des marques commerciales aux États-Unis et dans certains autres territoires.

La société Hyster se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis. Certains des chariots illustrés peuvent être présentés avec des équipements en option